

國立中央大學 客家學院電子報



NCU HAKKA COLLEGE E-PAPER 第 430 期 2023/10/01 出刊／半月刊

國立中央大學客家學院是全國最早成立的客家學院，向來秉持「客家本質」研究教學為目標，重視客家研究人才的養成，以及客家文化的保存與推廣。

2013 年 8 月本院成立「客家語文暨社會科學學系」，從大學部、碩士班到博士班，從基礎的客家語言文化和社會科學能力的訓練，到培養具備客家研究的專業能力，完整建立高等教育機構客家人才培育的一貫體系。

客家語文暨社會科學學系以「客家心·新客家」為發展目標，強調「用心」關懷客家事務，並運用創新視野呈現客家文化新面容，用「客家心」一同創造「新客家」，以厚植客家文化永續發展的能量。

國立中央大學客家學院電子報

◆ 發行單位 國立中央大學客家學院

◆ 榮譽發行人 周景揚校長

◆ 發行人 周錦宏院長

◆ 編輯顧問：

王俐容老師、王保鍵老師、江俊龍老師、
周錦宏老師、姜貞吟老師、孫 煒老師、
陳秀琪老師、陳定銘老師、張翰璧老師、
黃菊芳老師、劉小蘭老師、蔡芬芳老師、
鄭曉峯老師、賴守誠老師、鍾國允老師、
羅肇錦老師。(依姓氏筆畫排序)

◆ 主 編 周錦宏院長

◆ 執行編輯：

黃菊芳系主任、陳秀琪老師、邱一帆老師

◆ 編 輯 群：

林芊慧、陳婕如、彭淑姿、彭賢明、劉虹均、
賴亞華、羅玉芝。(依姓氏筆畫排序)

◆ 網頁製作 呂學昊

◆ 連絡電話 03-4227151#33480

國立中央大學 客家學院電子報 目錄

前世無修.....	4
客迷不可.....	7
客家諺語.....	9
東臺灣客家.....	13
客庄風情.....	17
後生部落格.....	24
客事雲來.....	28
藝文活動.....	33
哈客不遜.....	37
閱覽者意見回饋.....	39
國立中央大學客家學院組織架構.....	41

前世無修

蜂仔緊來緊惡

【文／羅肇錦／國立中央大學客家語文暨社會科學學系榮譽教授】



發音人：羅肇錦（四縣腔）

用客話講，會拈花粉做蜂糖个蜂仔安到「糖蜂仔」，其他採花做竇毋會製糖个安到「蜂仔」。用國語講，會製糖又會叮人个安到「蜜蜂」，其他毋會製糖淨會叮人个就係「蜂子」（與「瘋子」同音）。還有會挖泥做窠捉蟲生卵來傳種个安到「泥蜂仔」，還有茶園圍園做細細个竇生幾粒仔卵出幾隻細蜂仔个「茅痢仔」，這兜細蜂仔叮人就像分笏刺一下就過忒欸，無麼个痛，比山蟻公咬人還較輕可。故所，細人時節在茶園摘茶、果園鏟草，全毋會驚蜂仔叮。無想著退休欸，歇在山排嘎分牛羅蜂（也就係虎頭蜂）叮著，又痛又腫，這擺正知蜂仔緊來緊惡，惡到你看著佢就發痴驚。

話講今年暑假結束，學校開學嘎下，崖著等短袖烏衫、長褲靴筒，目珠棚等無度數个防護目鏡，背囊揸一付大鋰電池，手擎東林割草機，煞力拈在屋邊打草。大概仔過無半點鐘，就草屑滿褲，汗流歸身。正想愛暫停下來擦汗食水，無停無防，一大陣蜂仔飛到吾面前，看等就會叮人欸，崖臨時及急伸手一拂，毋止無逐走這兜蜂仔，嘎顛倒到請蜂仔來叮崖，一下

仔擒來一群這叨該叨，崖畀叨著幾下針，痛到喊阿姆哀，鋸電池割草機一擲，用手掩等頭那，遽遽走入屋肚。

又痛又急，毋知仰結煞正好，對等鏡仔挖虎標萬金油又搽又搽，算算啊怕有叨入去四五空，頭那頂三枚，頸根背兩枚，像注射樣欸鼓等落去，無幾久就頭那透頸根喊燒火烈，痛到會死，搽萬金油又無效。正想講算來係麼个蜂仔？崖食欸七十零歲，盲識分蜂仔叨到恁痛。忽然間想起二樓屋簷下个牛羅蜂，崖一下仔發痴驚咧，歇在荒山單家屋，分恁毒个牛羅蜂叨著，無處理好會收若命。想講打電話請人載崖去醫院，又想無定一段時間過欸就會好，毋使忒緊張。單淨頭那頸根又燒又痛定定，人還當清醒，一息就毋會暈，頭面也毋會腫，忍加一下添正來決定。想到這，崖就煞煞換好衫褲，騎穩歐多拜，去銅鑼火車站赴普通車到豐富站，轉到苗栗高鐵站，足足過忒點零鐘，試著人還清楚，毋會暈毋會顫，崖就忍等痛，放心坐車上台北。到台北欸，係講萬一還有惡性症頭，當遽就有醫院急救。

分牛羅蜂叨著，無遽遽去醫院，顛倒去坐車轉台北，講分人聽，無人愛信，還笑崖淨會忍毋知死。講老實話，該係崖恃等萬一針毒發作，車站人多定著有救星，比單單一儕人留在山頂安全多咧。這係崖前世無修个救命理念，講分人聽會笑到拉尿，毋過這就係恁認真恁好笑恁會忍个崖。過後，崖也用忍痛个方式，全無去食藥注射，差毋多三禮拜邊仔，紅腫痛正慢慢仔退忒。

轉來山項，崖還自家一儕人去尋牛羅蜂報仇。蹶上二樓，紗窗外个蜂竇比上擺看著个又還較大，蜂竇脣搥搥動个蜂仔，看著人來又想飛過來，該在紗網擋等，佢兜奈崖毋好。崖拿噴蚊仔蟻公黃蝱个殺蟲劑，隔等紗網對等蜂竇緊噴，等到伸兩三隻蜂仔巴等該下，遽遽拉開紗網門，拿竹棍用力撞，看著蜂仔倒轉來，又遽遽關起來，尤過噴藥劑。停一下，蜂仔走欸，又過撞，連番五六擺，最背尾歸隻蜂竇分崖撞散跌到樓下，正功德圓滿，報仇成功。毋過，想著牛羅蜂就恁仔家破人散，崖想這就係大自然个前世無修，愛顧麼人正好？

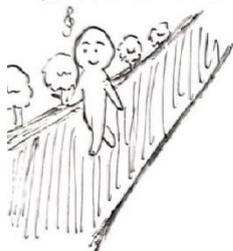
※本文的「崖」同教育部訂的「僱」之意。

客迷不可

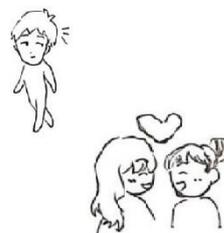
行路

【圖、文 / 邱湘芸】

① 行在路項，摻觀察行人比，
係較好看路項个光景。



② 一般人較好觀察行人。



③ 所以輒常發生這隻情況：



④ 雖然錯過帥哥靚女，毋過係試
著光景比人較靚。



客語：

對一般人來講行在路項觀察行人係當正常个事情，毋過對佢來講風景比人較靚。朋友摻佢講頭下行過个人盡好看，佢逐擺錯過。

華語：

對一般人來說走在路上觀察路人是很正常的一件事，但對我來說風景比人更美。朋友跟我說剛剛經過的人長得很好看時，我往往錯過。

客家諺語

豬撐大人稱壞 狗撐變妖怪

【圖／廖千慧；文／何石松】



[發音人：何石松（海陸腔）](#)

豬撐大，人撐壞，狗撐變妖怪，意思係講畜豬仔，愛分佢食飽飽，正會當遽肥，當遽大，可以賣錢，好來相添所費，有好打幫；毋過，豬仔愛食飽，人係撐袒飽，該斯會食壞人，嚴重兜仔，還可能有性命介危險；所畜介狗，係講撐袒飽，該斯會無正常，動啊著斯狂吠，像妖怪樣。所以，豬仔愛食飽，人就做毋得食袒飽。這係一種中庸之道介養生文化，係講好好來做著正常介飲食，不論到哪，可以使一年四季，身體平安，六畜興旺，和諧順利。

老古人言講：「窮人莫斷豬，富人莫斷書」，所以，頭擺農家人，屋下大部分都有畜豬仔，畜豬仔斯希望佢遽遽大，愛豬仔大，就愛分佢食著足，食著好，更愛分佢食著飽，畜豬仔像積錢筩共樣，長扯愛剝豬菜，炆番薯，泌糜飲，留菜湯腳，凡係人食有伸介，全無打爽，全部攪到共下，分佢食。人成時會枵著，但係，豬仔絕對無分佢枵介，因為，愛希望豬仔煞煞大，正能夠賣錢，一年透天，就打幫賣豬仔介錢，來做細人仔介註冊費，平常介賒數，全部解決咧。所以，豬仔愛越多，越大條，越重越好，該就愛盡命牯分佢食，毋好細義，所以講：「豬撐大，過年較自在。」

當然，豬撐大，無一定係為了錢，佢係為了心中虔誠介信仰。比論講，逐年介中元普渡，所畜介神豬，毋係幾下百斤，就係千大零斤，分豬仔食到硬硬企毋起來。該兜神豬，正經係撐到大介，一日三餐，除了食，還係食。毋過，虔誠介主人，驚豬仔蚊叮蚊啄，特別摻佢吊蚊帳；驚佢袒熱，又摻佢安裝冷氣，成時，還摻佢爪痞，洗身等等，分佢一隻好好食汁介環境，服侍佢阿公樣，唯一介目的，就希望佢遽遽大。因為，過槽香，所以畜豬仔愛畜加幾條，較肯食，所謂「人多無壞湯，豬多無壞糠」，豬仔畜多，佢就會斫斯食，搶等食，當遽大，也無一種頭牲，可以像豬仔樣，撐著千過斤恁大介，正經係「豬撐大，豬大把門風。」

豬仔可以撐大，但是，人就無辦法用撐介，一撐，身體就大受影響。煩勞你大人細子，絕對做毋得食袒飽，所謂「若愛兒平安。常帶三分飢摻寒」，該就係食飯愛食七分飽，分腸胃有消化介空間，身體健康平安，該就係「三分寒，三分飢，毋使去看醫。」係講食袒飽，得落毋得出，斯會當艱苦，企坐毋核，爬牆地蓆，掙掙蹴蹴，無落無著。因為，「少食多滋味，多食損腸胃」，食袒飽斯像發大水共樣，一下之間，落恁多水，消化毋去，斯會山崩地裂，溢河溢埃，屋轉樹橫，橫架直架，哪位都狼離狼犁，身體仰會堵得著？所以講：「夜飽減損一日壽年，夜醉減損一月壽命。」再過加上「熬更守夜，銅鐵開花也會謝」，正經斯會人撐壞啊！

人會撐壞，就係因為食袒多，食袒飽，超過胃腸介負擔，係盡得人畏介事情。尤其係這幾年來，當流行可以盡命牯食介「大胃王」活動，看麼儕可以食等久，食等多，盡多後生人分該優待錫著，斯放勢食，全無一隻節制，毋知謹，結果嘎摻身體打壞，嚴重兜仔，命嘎無忒。比論講：日本大胃王高橋知成，因為常常食袒飽，30 歲就撐死；菅原初代在 10 分鐘之內，食忒 399 碗公介麵，也撐死；印度一隻細徠仔，為了新台幣 860 個銀，愛食落 50 隻雞卵，在連食第 42 隻卵介時節，就硬硬撐死；台灣也有大學生在 30 秒內，食忒兩隻半介饅頭，也撐死，唉！這比人撐壞，還較嚴重啊！

講著狗撐變妖怪，係講狗摻人無共樣，日夜顛倒。斯係「狗無晝，貓無夜」，吾俚常常看著，狗貓在日時頭也在該睡目，係因為狗貓介暗晡頭，就係人介日時頭，所以，狗毋好分佢食晝，貓毋好分佢食夜。在日時頭，狗當愛睡目時節，

你又分佢食，對佢係一種負擔。狗，係毋知節制介，有好食斯盡命牯食，萬一，又撐到袒飽，就會無正常，長扯無意無思就狂吠，分毋清主人抑係人客，都儘採吠。成時，星光半夜，無人無抵，佢也在該狂吠，像妖怪共樣，所以講：狗撐變妖怪。

既然人會撐壞，狗撐會變妖怪，敢講豬仔斯毋會撐壞？吾俚仰般無一點思量痛惜之心？總係想著自家介利益，無想著豬仔硬硬撐到企毋起來，毋知佢撐袒飽介艱苦，正經係撐到「牛皮做遮——難過日」啊！。其實，不管再好食介東西，人豬狗全愛節制，毋好食袒飽，食袒多。也係孔子講介「不多量」，愛堵堵好，能夠「食飯七分飽，病痛自然少」，就毋會有人撐壞，甚至於性命介危險，可以講係當好介養生指南，希望可以「東南西北方方利，春夏秋冬日日安」！

※本文的「介」為大眾通用的「的」，同教育部訂的「个」之意。

東臺灣客家

因緣際會傳承客家擂茶——賴裕盛與他的大和擂茶舖

【圖／賴裕盛；文／黃宣衛／中央研究院民族學研究所】



賴裕盛的祖父在日治時期從苗栗獅潭移居花蓮，曾換過好幾個地方居住，後來定居光復鄉大豐村，家裡說的客家話是四縣腔。大豐與大富兩村相鄰，靠中央山脈那邊是大豐村，鐵路以東則是大富村，但都屬於大和生活圈。

賴先生說，大和地區有 20 幾戶「唐山客」，他們是民國 34 年至 38 年間從廣東省陸豐縣揭西一帶移民來的，許多人替花蓮糖廠做蔗工維生。他們說的是海陸腔客家話，而且每天有喝擂茶的習慣。他們將茶葉、芝麻、花生、九層塔、香菜或刺五加等研磨成糊狀後，用開水沖泡，就成了擂茶泡飯，早上、中午、甚或點心時間都會喝。以前客家人沒有人以擂茶開店做生意，只有家人聚會或親戚朋友來訪時，會以擂茶招待。

賴先生 27 歲時從事公職，分發到大豐、大富當村幹事，家訪時受到唐山客村民的招待第一次喝擂茶。一開始看到擂茶混混濁濁的還不太敢喝，但慢慢品嚐後覺得很香，口感很特別，就去跟他們學，自己也去買個擂鉢擂棍回來擂，偶而也與朋友一起製作及喝擂茶，不過只是喝著玩的。退休後決定學習並傳承擂茶的飲食文化，所以去請教唐山客研究擂茶的做法，深入研究籌備一年後，2014 年在大富老街創立大和擂茶舖。



賴先生示範搗茶

傳統的搗茶是吃鹹的，搗茶本身除了茶葉、花生、芝麻外，有的會加入刺五加、九層塔、香菜等一起研磨，有的會加有點像香水薄荷叫「葶萁」的植物，味道很香但不衝鼻，真正喝搗茶又重口味的人，會喜歡這種味道。茶葉是用 3、4 分熟的烏龍茶。他認為茶葉的香氣很重要，但不能放太多，才不會苦澀。芝麻、花生才要放多一些。

賴先生說做生意要適合大眾口味，主要是以刺五加、九層塔與香菜為主，但一次只能加一種。搗好茶後再加鹽調味。配上炒籮蔔乾、炒豆乾、炒季節性的豆子，也是切丁。這是搗茶的三種基本配菜，也會加入季節性的蔬菜。唐山客他們會加「米當」，米當是以剩飯拿去曬乾而呈現一粒粒的乾飯，賴先生說他以前有吃過。現在因為沒人做，只能以小米製作的「米香」(爆米花)代替，盛一碗飯加入搗茶配菜、米香等將沖泡好的搗茶淋上，就是一碗色香味俱全的搗茶泡飯。



加了米香的播茶飯

大和播茶舖也有做甜播茶，配料以賴太太煮出綿密好吃的蜜紅豆，再來搭配甜播茶，不加九層塔等鹹播茶的配料。

賴先生說他的播茶，都會用篩子過濾，而播茶除了食材新鮮外還要播得細緻，口感才會好。大和播茶舖剛開始知名度不高，因此客人較少，大概經過 4 年後，網路發達，遠從世界各地慕名而來的客人都有，尤其是馬來西亞與香港客最多。

賴先生經常會應邀去推廣播茶，辦活動時，通常鹹甜播茶都有，讓大家嚐嚐不同口味。今年（2023）5 月 4 日，受邀到花蓮市碧雲莊的老人福氣站教老人家們如何播茶，以及如何吃播茶飯。當然賴太太是他的得力助手。那天的活動圓滿成功，還得到老人們與主辦單位的肯定和熱烈掌聲呢！

客庄風情

楊梅泉水窩江夏堂建築藝術風華（四）

【圖、文／徐貴榮／國立中央大學客家語文暨社會科學學系兼任助理教授】

發音人：徐貴榮（四縣腔）

屋外藝術裝置，包含剪黏、交趾陶、石雕、字畫、彩繪恁多。彩繪除忒在屋肚子孫廊左右門楣頂个「堆花」以外，還有橫屋「餘慶居」門額左右个彩繪、書法「清風」，(圖 25)、「龍飛」(圖 26)，「耕讀居」門額兩片个彩繪、書法「鳳舞」(圖 27)、「明月」(圖 28)。



圖 25 「餘慶居」門額左片彩繪、書法「清風」(2021.08.28 攝)



圖 26 「餘慶居」門額右片彩繪、書法「龍飛」(2021.08.28 攝)



圖 27 「耕讀居」門額左片个彩繪、書法「鳳舞」(2021.08.28 攝)



圖 28 「耕讀居」門額右片个彩繪、書法「明月」(2021.08.28 攝)

剪黏同交趾陶藝術，係請著當時盡有名个蘇揚水大師來做個。剪黏藝術最打眼个就係屋簷个兩條魚仔，這魚仔安到「吐水」。仰會做這吐水呢？主人講：「因為祖公牌在中央，落兩個時節，水潑等下，從正門看啊出去，像祖公『目汁瀾汨』，故所愛同佢擋起來，水畀在兩片出。在兩片出个時節落下來，又有人講祖先『雙淚垂』，該愛仰結煞呢？就做兩隻鰲魚『吐水』，該就無共樣了啲！」盡早第一代做個「鰲魚」，係用剪碗析做個，安到『獨占鰲頭』，非常个有意思。後來舊地壞忒，請个師傅毋會做，研究過後，背尾正改做『鯉嬾噴水』，變到『魚躍龍門』係第二代（圖 29）。這係化學產品做個，會褪色也當容易壞忒。到無幾久又做過，係第三代咧！看着衝新，嗰分人試着有一息仔『鋒芒畢露』个感覺。」（圖 30）



圖 29 拆下來个第一代吐水「獨占鰲頭」樣貌（左），
第二代吐水「魚躍龍門」樣貌（中、右）。（2016.06.25 攝）



圖 30 屋簷「吐水」剪黏藝術，一對鯉魚，象徵「魚躍龍門」（2023.08.21 攝影）

剪黏藝術盡重要个在屋棟，全係用碗剪析來黏，故所愛用當多碗來剪，到今還當耐新。龍片有麒麟、牡丹、鳳凰，安到「三王圖」。仰般講呢？「麒麟獸中王」，「牡丹花中王」，「鳳凰鳥中王」，意思係「出類拔萃」，希望子孫「頭角崢嶸」、「三元及第」（圖 31）。虎片有蓮花、牡丹、白鶴（鷺鷥、仙鶴），表示「一路連科」，考試穩穩仔上。（圖 32）兩片落峨間屋棟有牡丹、麒麟、鳳凰、菊花這兜，表示「富貴吉祥」。（圖 33）



圖 31 正身屋棟龍片剪黏「三王圖」，希望子孫「頭角崢嶸」、
「三元及第」(2023.09.26 彭雙燕攝影提供)



圖 32 正身屋棟虎片个蓮花、白鶴（鷺鷥）、牡丹，希望子孫
「一路連科」、「考試穩上」。(2023.09.26 彭雙燕攝影提供)



圖 33 落岷間屋棟有牡丹、麒麟、鳳凰、菊花這兜，表示「富貴吉祥」。

交趾陶藝術表現在兩片个「燦景」，還過「水車垛」。龍片「燦景」裡背有一個老人家拿一本書，有一個後生仔環等一隻燈籠，安到「孔明夜送出師表」。諸葛孔明係三國時代蜀漢宰相，「鞠躬盡瘁，死而後已」，代表「忠」。底下有桃仔、柚仔、黃梨、另外一粒跌忒咧，這四種果子，表示「福壽興旺」。(圖 34)
「水車垛」有一群細妹仔，還有一個將軍，係「花木蘭代父從軍」，代表「孝」，連結燦景个「忠」，(圖 35) 就係「左凹壁」个「忠孝」兩字。(圖 5)



圖 34 龍片「燦景」，「孔明夜送出師表」代表「忠」。
下背四種果子表示「福壽興旺」。(2016.06.25 攝)



圖 35 龍片「水車塚」，「花木蘭代父從軍」，代表「孝」。(2016.06.25 攝)

虎片「燦景」分玻璃拚等，濛濛較看毋清楚，這玻璃有百空年欸無動過佢，裡背生水點，掙毋着，專家講係「狄仁傑望雲思母」。狄仁傑係武則天時代有名个宰相，做人廉明耿直，執法公正，代表「廉」，底下有包黍、瓠仔、香櫞，另外一粒跌忒咧，這四種菜果，象徵「多子多孫」。(圖 36)「水車塚」有一個紅面个人，騎一條紅馬仔，就係「關雲長保二嫂過五關」，「關羽顧嫂」，當有義氣，代表「節」，(圖 37) 連結「右凹壁」个「廉節」兩字。(圖 6)



圖 36 虎片「燦景」「狄仁傑望雲思母」代表「廉」。下背四種菜果，象徵「多子多孫」。(2016.06.25 攝)



圖 37 虎片「水車塚」，「關雲長保二嫂過五關」，代表「節」。(2016.06.25 攝)

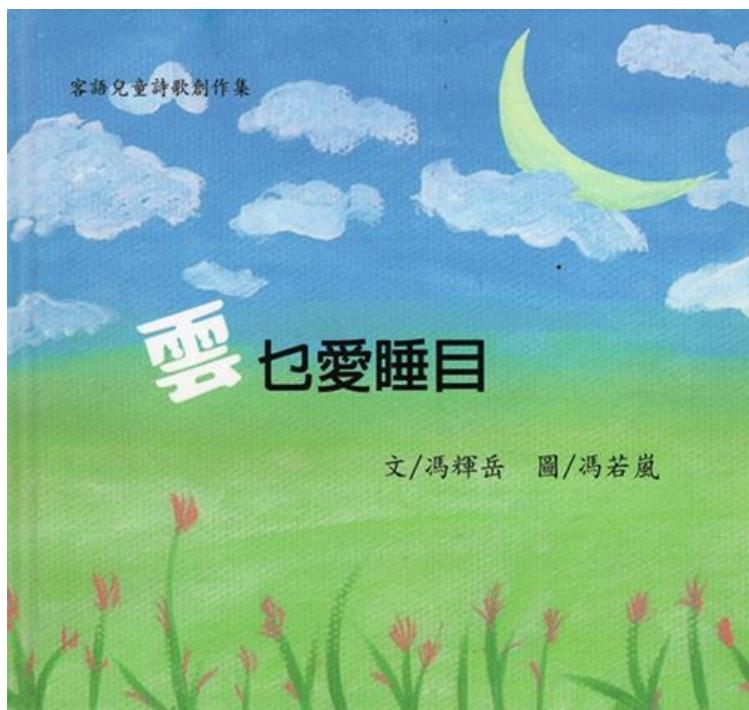
這左右「燦景」、「水車塚」兩片連結起來，意思就係希望子孫愛「忠孝廉節」，也就係反應客家人一溜裡來傳統盡重視个「忠孝節義」加「清廉」。

(本文旨完，下隻月 11 月初一請待續)

後生部落格

來讀馮輝岳个《雲乜愛睡目》

【圖、文／徐碧美／國立中央大學客家語文碩士班】



發音人：徐碧美（四縣腔）

你知雲睡目係麼个樣相無？你知阿爸个面做麼个會鹹鹹無？熱天个英雄係麼濟？金魚仰會變做王子、公主？《雲乜愛睡目》係馮輝岳先生在舊年年底出版个客語兒童詩歌創作集，總共收錄 24 首童謠、童詩。畫圖个人係馮先生還在讀國中个孫女「馮若嵐」。阿公寫詩，孫女畫圖，好事成雙。貼心个係，每一首都冇完整个華語翻譯，四縣腔膠海陸腔个拼音，更加適合不同需要个讀者。

續下來，恩就來讀兩首作品，第一首係童詩：

〈番薯个心〉

番薯番薯，
生到泥竇肚。
寒天來了，
改起寡寡泥个番薯，
洗淨拿來焗，
食了正知

番薯熱情个心，
包在金黃个肉肚。

哇！盲食到番薯，就感覺番薯金黃个熱情，燒暖恩兜个心。這首詩係用擬人法寫番薯个熱情。你識堵著熱情个人無？熱情个人，就像日頭，你跔等就做得感受到厥个溫度。但係番薯个熱情，係慢慢仔，緩緩仔。對改番薯、洗番薯、焗番薯、食番薯，連等幾下隻動作，作者利用幾下隻動詞，由外而內，分恩兜看到番薯个心——原來番薯个熱情係包等个、囡等个，愛剝開來正感受得呢，實在當有意思！恩輒常講，文如其人，番薯个心乜讓我聯想到馮先生个作品同為人——潤物細無聲。

第二首愛欣賞个係童謠：

〈芎蕉〉
芎蕉香，
芎蕉黃，
這莢短，
該莢長，
短个自家食，
長个請姑丈。

童謠个主要形式係句仔較齊，多用三言、五言、七言。愛押韻。涵意較淺。內容主要寫物。大約來講，童謠个語言特色係「重複」。聲音个重複(押韻 ong：香、黃、長、丈)；句型个重複(芎蕉……芎蕉……；這莢……該莢……；短个……長个……)。這兜重複形成節奏，形成童謠好聽、好記、好唸、好搞个魔力。另外，這首童謠難得个係，毋單淨寫「物」，盡尾還做得膠「人」產生情意个連結。

看起來簡單个童謠、童詩，愛寫到好、寫到巧，寫到適合細人仔吞落肚、吞落心，其實無恁該呢！佢認為，馮先生作品有一個特色安做「節制」。佢知讀者係細人仔，故所用字母會忒難、忒深，字數毋會忒長，這乜係創作者个貼心。

講仔恁多，不如遽遽去買一本、借一本《雲乜愛睡目》，讓客語个音色，

語言个節奏，文學个美感在若个嘴項「讀」出聲來。

客事雲來

國立中央大學公開徵求客家學院院長候選人啟事

【圖、文／國立中央大學客家學院】



一、依據「國立中央大學客家學院院長遴選辦法」，特公開徵求具前瞻理念、領導協調能力及國際視野之院長人選。

二、新任院長任期自 113 年 2 月 1 日起聘，任期三年，得續任一次。

三、本院現有客家語文暨社會科學學系（含客家語文碩士班、客家社會及政策碩士班、客家研究碩士在職專班、客家研究博士班）及法律與政府研究所（含碩士在職專班）。

四、申請者需符合下列基本條件：

- (1)具國內外大學博士學位。
- (2)具有教授或同等資格。
- (3)具學術行政工作 2 年以上經歷。

五、申請者除符合基本條件外，需符合下列積極條件：

- (1)學術研究卓有成就。

- (2)具規劃及發展學術之行政領導能力。
- (3)對客家及族群研究事務的推動需有關懷與參與的熱忱。
- (4)具備國際鏈結與前瞻規劃能力。

六、凡具備以上資格者，均可自薦或由校內外人士及學術團體推薦。本院備有候選人推(自)薦表，歡迎索取或自網頁下載(網址 <http://hakka.ncu.edu.tw/>)。有意申請者或推薦者請填寫推(自)薦表、候選人資料表併同相關證明文件(影本或佐證資料)等，於 112 年 11 月 23 日(星期四)前(以郵戳為憑)，掛號寄至「國立中央大學客家學院院長遴選委員會」收。

地址：320 桃園市中壢區中大路 300 號

聯絡電話：03-4227151 分機 33467

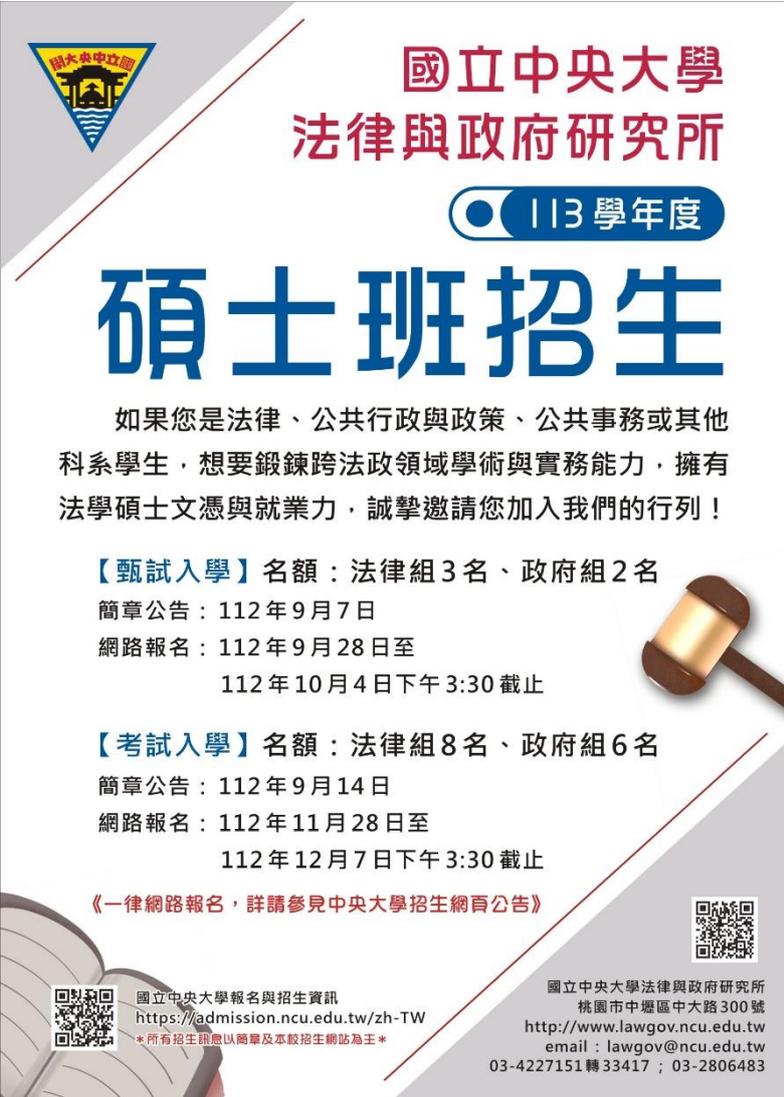
傳真：03-4276928

E-mail：ncu3050@ncu.edu.tw

本院相關資訊請參考 <http://hakka.ncu.edu.tw/>

國立中央大學【法律與政府研究所】113 學年度招生

【圖、文／國立中央大學客家學院】



The poster features the university's logo in the top left corner. The main title '碩士班招生' (Master's Class Recruitment) is prominently displayed in large blue characters. Below it, a blue button-like graphic contains the text '113 學年度'. The central text describes the program's focus on law, public administration, and policy, and invites students to join. Two entry methods are detailed: '甄試入學' (Admission by Interview) and '考試入學' (Admission by Exam), each with specific quotas, announcement dates, and registration deadlines. A QR code is located in the bottom right, and contact information for the Law and Government Research Institute is provided at the bottom.

**國立中央大學
法律與政府研究所**

113 學年度

碩士班招生

如果您是法律、公共行政與政策、公共事務或其他科系學生，想要鍛鍊跨法政領域學術與實務能力，擁有法學碩士文憑與就業力，誠摯邀請您加入我們的行列！

【甄試入學】名額：法律組 3 名、政府組 2 名
簡章公告：112 年 9 月 7 日
網路報名：112 年 9 月 28 日至
112 年 10 月 4 日下午 3:30 截止

【考試入學】名額：法律組 8 名、政府組 6 名
簡章公告：112 年 9 月 14 日
網路報名：112 年 11 月 28 日至
112 年 12 月 7 日下午 3:30 截止

《一律網路報名，詳請參見中央大學招生網頁公告》

國立中央大學報名與招生資訊
<https://admission.ncu.edu.tw/zh-TW>
* 所有招生訊息以簡章及本報招生網站為主 *

國立中央大學法律與政府研究所
桃園市中壢區中大路 300 號
<http://www.lawgov.ncu.edu.tw>
email : lawgov@ncu.edu.tw
03-4227151 轉 33417 ; 03-2806483

要鍛鍊跨法政領域學術與實務能力，擁有法學碩士文憑與就業力，誠摯邀請您加入我們的行列！

壹、一般生招生

【甄試入學】(招生簡章 9 月 7 日公告)

報名時間：112 年 9 月 28 日至 10 月 4 日

招生名額：法律組 3 名、政府組 2 名

【考試入學】(招生簡章 9 月 14 日公告)

報名時間：112 年 11 月 28 日至 12 月 7 日

招生名額：法律組 8 名、政府組 6 名



國立中央大學
National Central University

113 學年度 法律與政府研究所 碩士在職 專班招生



招生名額	30 名
招生簡章	112 年 9 月 11 日公告
網路報名	112 年 11 月 27 日至 12 月 11 日下午 3:30 截止
考試科目	資料審查、口試 (無筆試)
報名資格	具有一年以上工作經驗者

《一律網路報名，詳請參見中央大學招生網頁公告》

國立中央大學報名與招生資訊
<https://admission.ncu.edu.tw/zh-TW>
所有招生訊息以簡章及本校招生網站為主



國立中央大學法律與政府研究所
桃園市中壢區中大路300號
<http://www.lawgov.ncu.edu.tw>
email : lawgov@ncu.edu.tw
03-4227151轉33417 ; 03-2806483



貳、在職專班招生 (招生簡章 9 月 11 日公告)

【專班入學】報名時間：預計 112 年 11 月 27 日至 12 月 11 日
招生名額：30 名

《一律網路報名，詳請參見中央大學招生資訊網頁公告》

藝文活動

跨界定目劇《行過乙未》壯闊演出中

【圖、文／轉載自桃園市政府客家事務局】



- INTO THE 1895 • THE STORY OF HAKKA -

■ 演出資訊

展演地址 | 1895 乙未保台紀念公園乙未之環
(桃園市平鎮區復旦路二段 66 號)

展出日期 | 9/16 (六) -10/14 (六)

演出場次 | 每週六、日、國定假日

19:00-19:30、20:00-20:30

門票資訊 | 免費

■ 致奮戰的人一封時空情書

以乙未之役為背景故事，融入客家文學詩文與當代客家音樂，結合投影效果、特技火舞、當代馬戲與意象肢體，跳脫客家傳統文化表演形式，以全新方式演繹客家先民義勇精神與誓死捍衛鄉土的歷史場景。

全劇以現在、過去的時空及家的角度，述說戰爭中兼具戰士與後勤身分的婦孺，展現攜手過去到現在對於土地的愛。劇中使用陳黎、杜潘芳格、曾貴海三位現代客家詩人與客籍作家鍾肇政之詩文，投影在象徵循環與和平的乙未之環上，也混合搭配客家當代音樂〈行過〉以及〈義民禮讚〉經典合唱曲，帶來劇場般的視覺與聽覺體驗；在地義民里、復興里的居民及學校學生也加入演出，重現客家族群團結堅毅的精神。

誠摯推薦大家前來 1895 乙未保台紀念公園

一同回顧歷史，展望天光日个客家

2023 新北市客家義民爺文化祭

【圖、文 / 轉載自新北市客家局】

112年新北市客家義民爺文化祭

義起青見新北

10.14 ▶ 10.16
▶ 新北市市民廣場

10月14日 / SAT	10月15日 / SUN	10月16日 / MON
07:00 恭迎義民爺	08:00 挑擔奉飯踩街	08:00 恭送義民爺
08:30 遶境祈福	11:00 祭祀大典	
11:00 安座大典	11:40 獻藝獻唱	
13:00 酬神戲	13:30 社團成果展演	
14:00 社團成果展演	14:00 客家大戲 (由多場戲團串演)	
15:00 三獻吉禮		

10月14日-10月15日 09:30-17:00
◊ 創意神豬展示 ◊ 客家創意積木展示 ◊ 青創市集

會場位置

會場：新北市市民廣場(板橋區中山路1段161號)
貴賓挑擔奉飯集結處：縣民大道二段與新府路口人行道

新北市客家義民爺文化祭將於 10 月 14 日、10 月 15 日在新北市市民廣場盛大登場

活動除了有傳統祭典、迎神遶境、挑擔踩街，融入裝扮踩街、創意積木展示、山歌文化展演並搭配青創市集、客家大戲、掌中偶劇場、親子互動樂活積木活動、好客夾夾樂等活動，邀請大小朋友都能來同樂，精彩豐富千萬不要錯過！

哈客不遜

黃瑋傑 Huang Wei Jie ——《目麻》

【圖、文／轉自黃瑋傑臉書粉絲專頁】



於傍晚後入夜前，日夜交替之際，南方客語稱為目麻，亦是視覺感受上最為漆黑的時刻。

打磨了長達五年多的第三張專輯《目麻》，是繼《天光。日》、《夜色》之後的「天光三部曲」最終曲，從《天光。日》凝視農業起落與農村日常，到《夜色》走向都市聚焦百工多重樣貌，再至《目麻》穿梭往返城鄉之間，入夜時刻探進內在陰暗面，輕述各自心緒與故事，於黑暗之中靜盼微光灑落。

這是一張直視陰暗面、描摹人們走入內在、走向自己的作品，因此我們也依此特別企劃了系列活動，包含從入夜時分展開演出且限定人數的音樂會，以及從不同領域切入共同探討分享的講座談唱會，每一場次都細緻安排，邀請的與談人及主持人組合也十分難得且限定，在此，誠摯邀請各地的朋友們一同參與，到現場給予我們實際的支持，或許，也在過程中，彼此陪伴著走一段。

閱覽者意見回饋

如果您對客家學院電子報有任何意見，歡迎來信。

ncu33480@ncu.edu.tw

我們也在進行「閱覽者滿意度調查」，如果您願意表達對客

家學院電子報的滿意度，歡迎來信。

ncu33480@ncu.edu.tw

承蒙你！
恁仔細！
勞 瀝！
多 謝！

國立中央大學 客家學院組織架構



大學部

客家語文暨社會科學學系：

設立於 2013 年 8 月。因應《客家基本法》、《國家語言發展法》所建構的國家整體政策走向，自 111 學年度起，分為「客家語文及傳播組」及「客家社會及政策組」，培養學生具備客家語言文化與社會科學學科基本能力，以培植具備多元文化、公共視野與國際觀之客家人才。大學部的課程規劃重視學科理論的奠基，提供學生跨學科的基礎訓練，教學方式強調創新、多元、實用，為投入就業市場與從事客家研究做準備。

碩士班

客家語文碩士班：

2004 年 8 月設立，為全國首間標榜以客家語文為主要研究範疇的學術單位，培養學生成為具備客家語文保存、研究、推廣、教學等能力之人才，並進一步成為本土語文研究與教學之專才。基於客家語文研究是客家研究中不可或缺的一環，本班分為客家語言與客家文學研究兩個取向，客家語言研究鑽研客家話之語音、詞彙、文字及語法，客家文學研究則探索客家之傳統文書、現代文學與民間文學，近年更擴及客語教學等研究領域。

客家社會及政策碩士班：

本系自 111 學年度起，將原客家社會文化碩士班、客家政治經濟碩士班整併為「客家社會及政策碩士班」。除了培養學生宏觀思維，成為兼涉國內及東南亞客家社會文化相關議題整合能力之人才，也從政治經濟角度推動客家議題之研究，以族群政經關係、第三部門、客家文化產業三大主軸，培養客家政治與經濟專業研究、客家公共視野之政策分析、人文關懷與產業創新之管理等人才。

客家研究碩士在職專班

2006 年 8 月設立，是在提供不同學科領域與經驗取向，且對客家事務有高度熱忱人士的在職進修管道，課程設計多元，強調科際整合，培養理論與實務兼具之客家研究與行動實踐人才，以符合客家社會對客家社群發展與發揚客家文化之需求。

博士班

客家研究博士班：

2011 年 8 月設立，為全國第一個以客家研究為名的博士班，其目標在提升和深化客家研究學術人才的養成教育，建構以客家為主體性的研究論述，以及拓展客家研究的多元族群關係與公共事務關懷之視野，進而強化本學系及臺灣人文社會科學研究的國際能見度。

http://hakkadepartment.ncu.edu.tw/web/about/about.jsp?cp_id=CP1664873628441

法律與政府研究所：

本所於民國 95 年 8 月正式成立，為國立中央大學在臺復校之後，第一個專業的法政研究所，也是北臺灣唯一強調「法律」與「政府」兩個領域結合的研究所。將兩者結合在一起，不是走傳統的法律路徑，亦不是無所不包的政治議題，而是面對全球化的時代，公共事務必須要有全盤的思維、全盤的配套措施，始能提昇政府的施政品質與效能，並落實法治國家理念。

http://www.lawgov.ncu.edu.tw/newpage_index.aspx